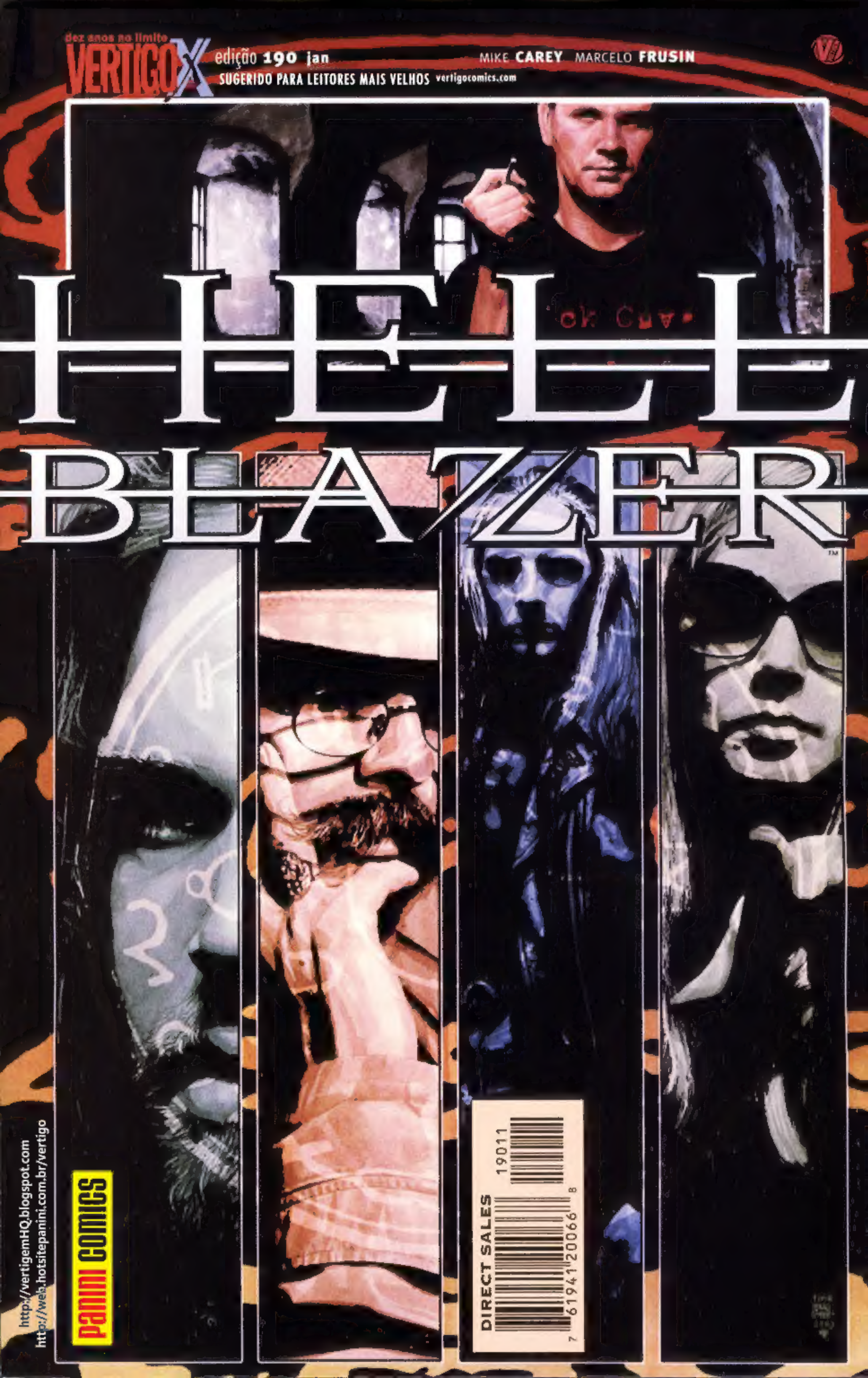


dez anos no limite
VERTIGO X
edição 190 jan
MIKE CAREY MARCELO FRUSIN
SUGERIDO PARA LEITORES MAIS VELHOS vertigocomics.com
HELLBLAZER
DIRECT SALES
panini comics
http://vertigemHQ.blogspot.com
http://web.hotsitepanini.com.br/vertigo

OLHANDO PARA A PAREDE

PARTE DOIS DE CINCO

MIKE CAREY
Roteiro

MARCELO FRUSIN
Arte

LEE LOUGHRIDGE
Cores

ZACHARY RAU
Editor-assistente original

WILL DENNIS
Editor original

FÁBIO FERNANDES/FD
Tradução

DANIEL DE ROSA
Letras

BERNARDO SANTANA
Editor-assistente

FABIANO DENARDIN
Editor

FÚLVIO ALVES & VERTIGEM HQ
Scan e restauração

ANTERIORMENTE

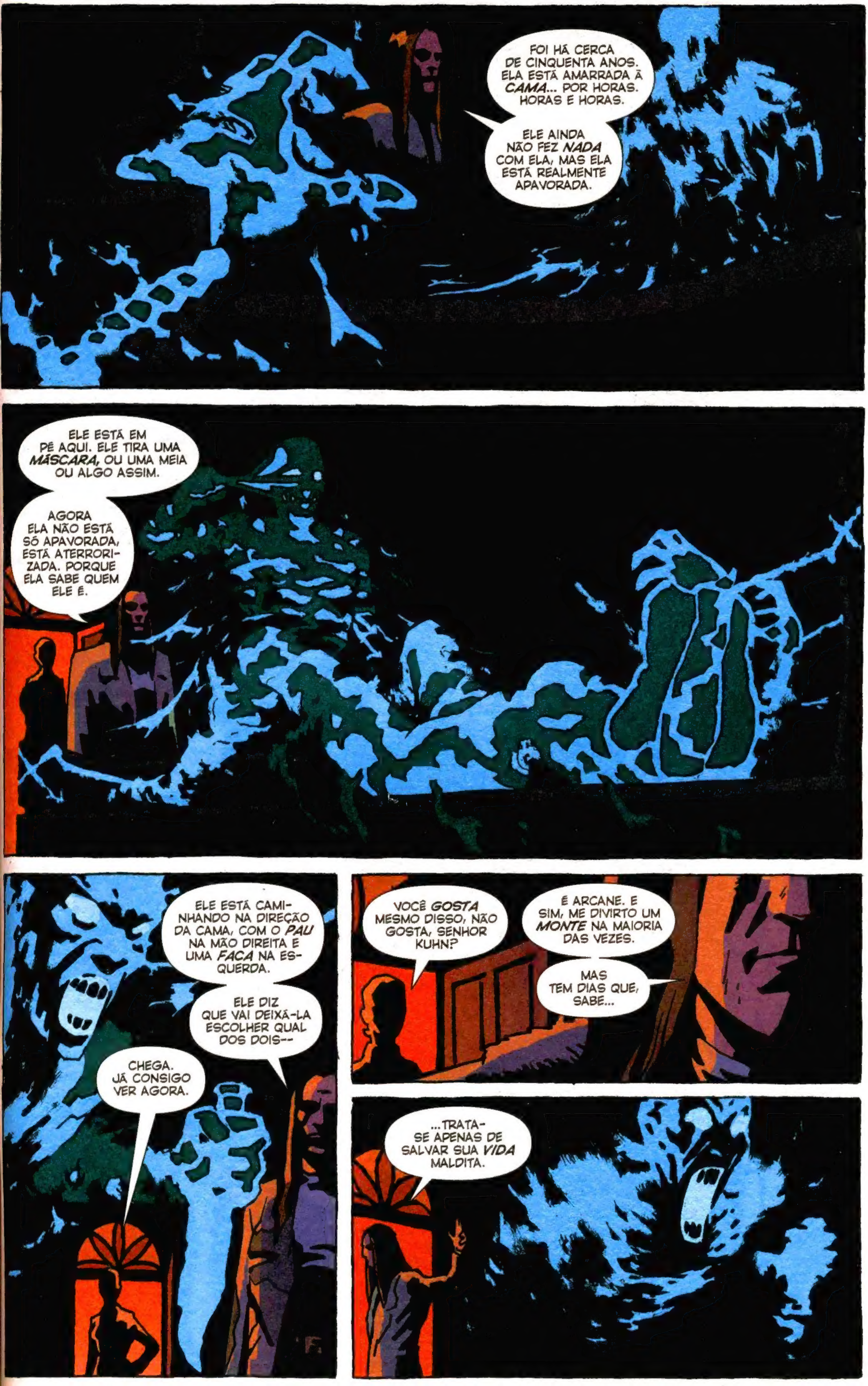
Os sinais são inequívocos: uma invasão de espíritos em um sanatório, mensageiros vindos diretamente do inferno, perturbações que perpassam as fronteiras entre as realidades. Tudo acontecendo de forma frequente e violenta. Não é mais possível ignorar. Algo assustadoramente além de nossa compreensão mastigou seu caminho através da membrana que separa o nosso mundo do caos... e está entre nós. John Constantine, mais uma vez, está na linha de frente para proteger a terra de uma ameaça sobrenatural. Após sua jornada pelo mundo, ele reúne uma cabala de magos (alguns amigos, outros nem tanto) para tentar deter a ameaça. Mas, como bem se sabe, a tragédia é a única verdadeira companheira de Constantine, e logo de início um dos místicos é violentamente assassinado por um dos outros. Agora, com a chegada do misterioso irmão da namorada de Constantine, as coisas podem começar a melhorar. Mas você acredita de verdade nisso?

HELLBLAZER 190. **Arte: Tim Bradstreet**

HELLBLAZER published by DC Comics. Originally published as HELLBLAZER 190. Copyright © 2003 DC Comics. All Rights Reserved. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. VERTIGO is a trademark of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC Comics, A Warner Bros. Entertainment Company.

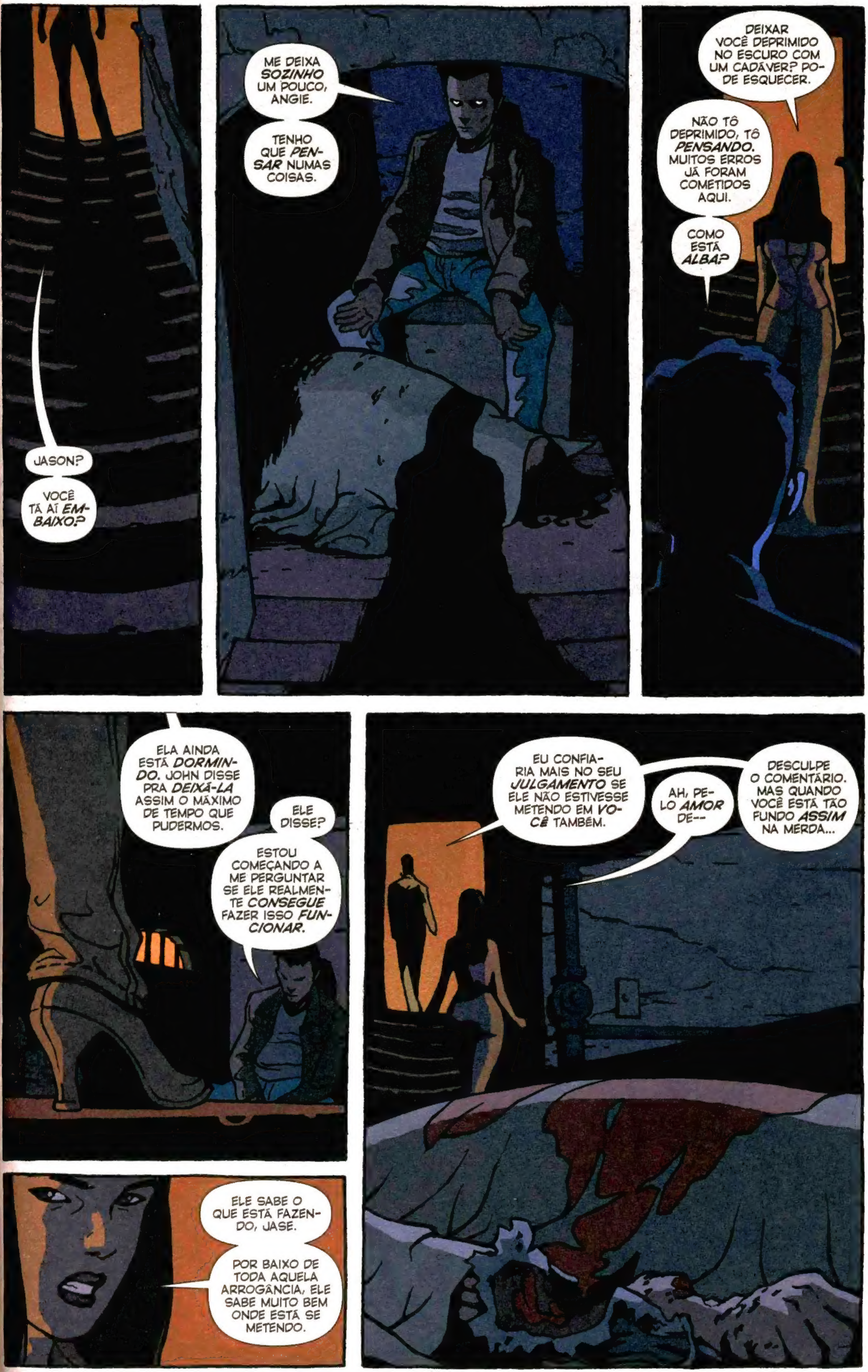
ENTÃO OS MAGOS DECIDIRAM QUE ERA UMA QUESTÃO DE SOBREVIVÊNCIA.
E CONCORDARAM EM UNIR SEUS ESFORÇOS, AFINAL.
NATHAN ARCANE DEU O MÁXIMO DE SI PARA DEIXAR CLARO QUE NÃO PRECISAVA DE NENHUM DOS OUTROS.
SUA FAMÍLIA HAVIA SIDO O FLAGELO E A SALVAÇÃO DA EUROPA MUITAS VEZES, QUANDO A EUROPA ERA EFETIVAMENTE O MUNDO INTEIRO.
MAP ESTAVA DENTRO PORQUE SUA CIDADE ESTAVA DOENTE.
MAS, ENTÃO, FOI AÍ QUE ELE TEVE A IDEIA. ELE A CONTOU PARA CLARICE SACKVILLE, E DEPOIS DEIXOU O HOTEL AO AMANHECER.
DEIXOU ALBA SURIA SONHANDO COM UM QUARTO COM JANELA TRIANGULAR.
E CONSTANTINE INTERROGANDO A ESQUIZOFRÊNICA COM UMA PRECISÃO INCESSANTE E TEDIOSA DE DETALHES.
ELE JÁ TINHA UMA MORTE NA CONSCIÊNCIA.
MAIS DUAS PODIAM ESTRAGAR SEU DIA.

ACHEI. PODE PARAR DE PROCURAR.
TEM CERTEZA? NÃO CONSIGO SENTIR NADA.
AH, SIM. É ISTO AQUI.
MAS O QUE É "ISTO AQUI", CORAÇÃO? UM ASSASSINATO?
NÃO. UM ESTUPRO.
"ESTUPRO"? NÃO SERIA FORTE O BASTANTE.
TEM QUE ESCONDER SETE DE NÓS.
CONFIE EM MIM. VAI SERVIR MUITO BEM.



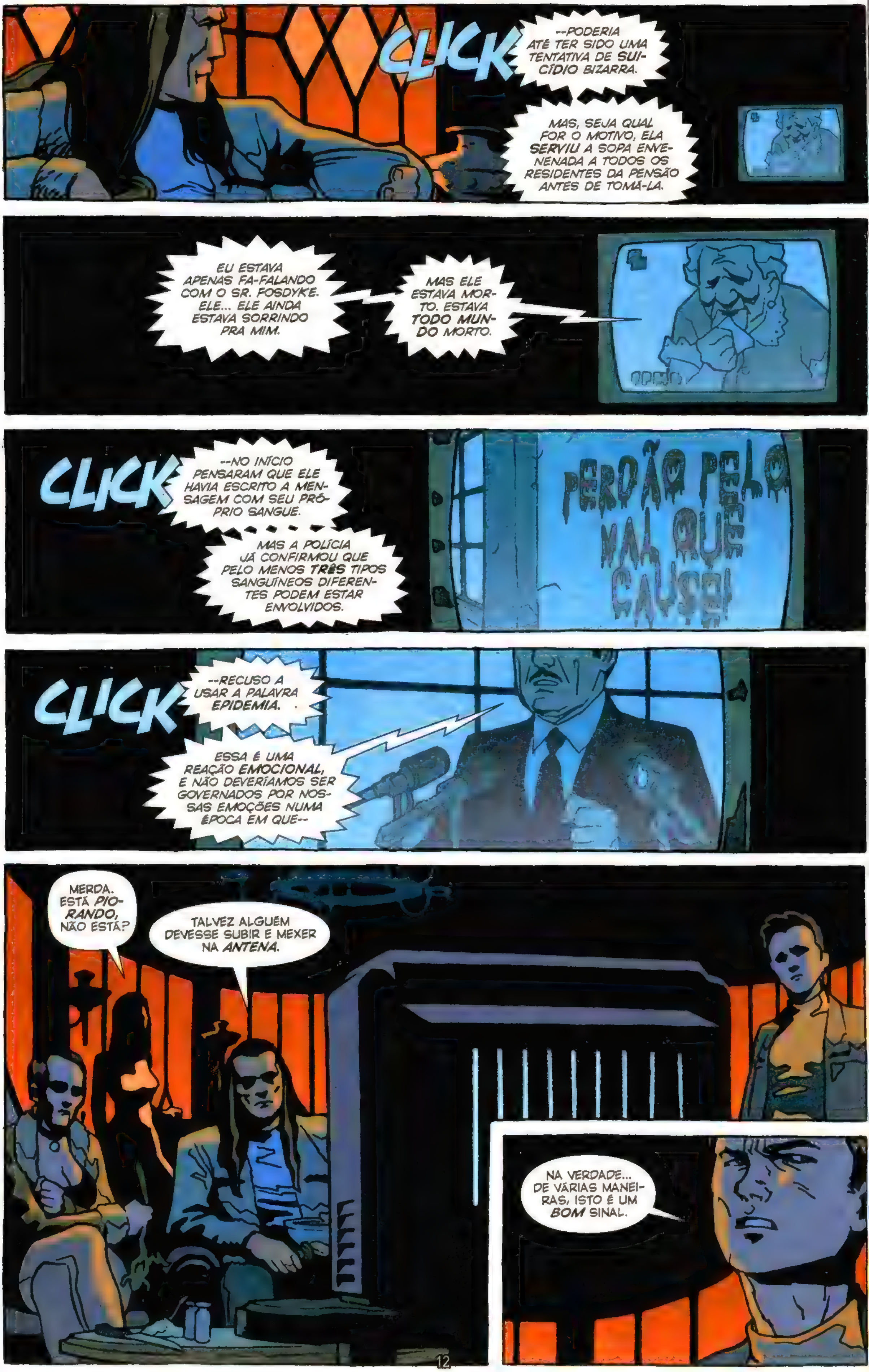
FOI HÁ CERCA DE CINQUENTA ANOS. ELA ESTÁ AMARRADA À *CAMA*... POR HORAS. HORAS E HORAS.
ELE AINDA NÃO FEZ *NADA* COM ELA, MAS ELA ESTÁ REALMENTE APAVORADA.
ELE ESTÁ EM PÉ AQUI. ELE TIRA UMA *MÁSCARA*, OU UMA MEIA OU ALGO ASSIM.
AGORA ELA NÃO ESTÁ SÓ APAVORADA, ESTÁ ATERRORIZADA. PORQUE ELA SABE QUEM ELE É.
ELE ESTÁ CAMINHANDO NA DIREÇÃO DA CAMA, COM O *PAU* NA MÃO DIREITA E UMA *FACA* NA ESQUERDA.
ELE DIZ QUE VAI DEIXÁ-LA ESCOLHER QUAL DOS DOIS--
CHEGA. JÁ CONSIGO VER AGORA.
VOCÊ *GOSTA* MESMO DISSO, NÃO GOSTA, SENHOR KUHN?
É ARCANE. E SIM, ME DIVIRTO UM *MONTE* NA MAIORIA DAS VEZES.
MAS TEM DIAS QUE, SABE...
...TRATA-SE APENAS DE SALVAR SUA *VIDA* MALDITA.

BEM, ASSIM FICA *MELHOR?*
JESUS, JOHN, *POR QUE* FICARIA?
QUERO DIZER, A TEVÊ ESTÁ *QUEBRADA* E NÃO TEM *ENERGIA.*
POR QUE DESENHAR UM FIO ELÉTRICO E UMA TOMADA COM *GIZ* IRIA MELHORAR A SITUAÇÃO?
VOCÊ NÃO ESTÁ *ENTENDENDO,* ANGIE.
QUANDO MAP TIVER TERMINADO O QUE ESTÁ FAZENDO, NÃO VAI SER *ELETRICIDADE* QUE FLUIRÁ POR AQUI.
E A TEVÊ VODU É NOSSA MELHOR *GARANTIA* PARA NOS MANTER INFORMADOS DESSA MERDA TODA.
ESCUTE, EU SEI COM O QUE VOCÊ ESTÁ PREOCUPADA. VOU *TOMAR CONTA* DELE, OK?
NÃO VOU DEIXAR NADA TOCAR SEU *IRMÃO.*
NÃO, JOHN. ESCUTA, FOI MINHA IDEIA...
CARALHO.
CADÊ ELE?


JASON?
VOCÊ TÁ AÍ EMBAIXO?
ME DEIXA SOZINHO UM POUCO, ANGIE.
TENHO QUE PENSAR NUMAS COISAS.
DEIXAR VOCÊ DEPRIMIDO NO ESCURO COM UM CADÁVER? PODE ESQUECER.
NÃO TÔ DEPRIMIDO, TÔ PENSANDO. MUITOS ERROS JÁ FORAM COMETIDOS AQUI.
COMO ESTÁ ALBA?
ELA AINDA ESTÁ DORMINDO. JOHN DISSE PRA DEIXÁ-LA ASSIM O MÁXIMO DE TEMPO QUE PUDERMOS.
ELE DISSE?
ESTOU COMEÇANDO A ME PERGUNTAR SE ELE REALMENTE CONSEGUE FAZER ISSO FUNCIONAR.
ELE SABE O QUE ESTÁ FAZENDO, JASE.
POR BAIXO DE TODA AQUELA ARROGÂNCIA, ELE SABE MUITO BEM ONDE ESTÁ SE METENDO.
EU CONFIARIA MAIS NO SEU JULGAMENTO SE ELE NÃO ESTIVESSE METENDO EM VOCÊ TAMBÉM.
AH, PELO AMOR DE--
DESCULPE O COMENTÁRIO. MAS QUANDO VOCÊ ESTÁ TÃO FUNDO ASSIM NA MERDA...

"...QUALQUER LUZ NO FIM DO TÚNEL PARECE UM TREM NA CONTRAMÃO."
ENTRE UMA BATIDA E OUTRA DO CORAÇÃO EU VENHO.
ENTRE O INSPIRAR E O EXPIRAR EU ELEVO MINHA VOZ.
VERDE, VERMELHA E PRETA, EU FALO A VOCÊS JUSTAMENTE. AZUL-CLARO E AZUL-ESCURO SÃO MEUS IRMÃOS.
PRATA, AMARELA E ROXA SÃO MINHAS IRMÃS.
SENHORAS DO ESTUÁRIO E DA BARREIRA, VIREM SUAS CABEÇAS PARA OESTE.
ESPÍRITOS DO CORREDOR DA M4, OLHEM PARA LESTE.
UMA CONFLUÊNCIA EU INVOCO. E SOU EU QUEM VAI ACALENTAR VOCÊS SUAVEMENTE EM SUAS MARÉS.
MEUS BRAÇOS RECOLHEM VOCÊS. E MEUS DEDOS...

...APONTAM.
IRMÃOS. IRMÃS.
EU LHES AGRADEÇO.


CLICK
--PODERIA ATÉ TER SIDO UMA TENTATIVA DE SUICÍDIO BIZARRA.
MAS, SEJA QUAL FOR O MOTIVO, ELA SERVIU A SOPA ENVENENADA A TODOS OS RESIDENTES DA PENSÃO ANTES DE TOMÁ-LA.
EU ESTAVA APENAS FA-FALANDO COM O SR. FOSDYKE. ELE... ELE AINDA ESTAVA SORRINDO PRA MIM.
MAS ELE ESTAVA MORTO. ESTAVA TODO MUNDO MORTO.
CLICK
--NO INÍCIO PENSARAM QUE ELE HAVIA ESCRITO A MENSAGEM COM SEU PRÓPRIO SANGUE.
MAS A POLÍCIA JÁ CONFIRMOU QUE PELO MENOS TRÊS TIPOS SANGUÍNEOS DIFERENTES PODEM ESTAR ENVOLVIDOS.
PERDÃO PELO MAL QUE CAUSEI
CLICK
--RECUSO A USAR A PALAVRA EPIDEMIA.
ESSA É UMA REAÇÃO EMOCIONAL, E NÃO DEVERÍAMOS SER GOVERNADOS POR NOSSAS EMOÇÕES NUMA ÉPOCA EM QUE--
MERDA. ESTÁ PIORANDO, NÃO ESTÁ?
TALVEZ ALGUÉM DEVESSE SUBIR E MEXER NA ANTENA.
NA VERDADE... DE VÁRIAS MANEIRAS, ISTO É UM BOM SINAL.

JASON, TEM PESSOAS SURTANDO E MATANDO UMAS ÀS OUTRAS LÁ FORA!
SIM, MAS ELAS ESTÃO FAZENDO ISSO SOZINHAS OU EM PEQUENOS GRUPOS.
ENTÃO A TERCEIRA PORTA AINDA ESTÁ FECHADA.
AH, LÁ VAMOS NÓS DE NOVO.
"PODE CONFIAR, ESTOU RECEBENDO UM BANDO DE CELTAS MORTOS."
NÃO ESTOU RECEBENDO NINGUÉM, ARCANE. ELES ME POSSUÍRAM.
É POR ISSO QUE CONSIGO OUVIR OS PENSAMENTOS DELES.
SEI. VOCÊ JÁ DISSE ISSO. E O SANATÓRIO DEIXOU VOCÊ SAIR SEM NENHUM PROBLEMA.
SEU IMBECIL FILHO DA PUTA! JASON VEIO AQUI PRA AJUDAR VOCÊS!
ELE FOI O ÚNICO QUE SE OFERECEU PRA ISSO, PORRA!
DEIXA QUIETO, ANGIE.

MUITO DO QUE ESTOU DIZENDO PARECE MESMO LOUCURA. MAS ESTA É UMA SITUAÇÃO LOUCA.
E AS TRÊS PORTAS ESTÃO BEM ALI NAS PROFECIAS.
A PRIMEIRA PORTA DEIXA O CÃO DAS SOMBRAS ENTRAR NO MUNDO DOS VIVOS.
A SEGUNDA DEIXA-O ENTRAR EM HOSPEDEIROS INDIVIDUAIS.
É ONDE ELE ESTÁ AGORA. CADA UMA DESSAS ATROCIDADES SIGNIFICA QUE ALGUÉM FOI MORDIDO.
ESTÁ ESPALHANDO O VENENO EM UMA ALMA DE CADA VEZ.
AO VIVO
MAS, QUANDO A TERCEIRA CAIR, ELE VAI ENTRAR NA SUBMENTE.
O INCONSCIENTE COLETIVO DA HUMANIDADE.

"E A MARÉ DE LOUCURA VAI NOS ENGOLIR A TODOS."
PROCURANDO UM BOM PASSEIO, CAVALHEIRO? MOSTRO TODA A REGIÃO POR QUARENTA PAUS.
NÃO. OBRIGADO.
DESCABELO SEU PALHAÇO POR VINTE E CINCO ENTÃO.
EU JÁ DISSE QUE NÃO. NÃO TENHO NECESSIDADE DE--
ESTE HORROR SÓ IRÁ CONSUMI-LA SE VOCÊ PERMITIR.
EU VOU MATAR VOCÊS TODOS! EU SEI ONDE VOCÊ CONSEGUIU ESSE ROSTO!
DESCUBRA O LUGAR EM VOCÊ QUE AINDA É VOCÊ E AGUENTE FIRME.
AGUENTE FIRME.
TUDO VAI ACABAR LOGO.

PROCURANDO *VAMPIROS?*
NÃO. CABELOS BRANCOS.
NÃO CONSIGO DEIXAR DE PENSAR QUE DEMOREI *MUITO* PRA ME MEXER COM ESSA SI-TUAÇÃO TODA.
É BURRICE SE CULPAR POR *CHALICE,* JOHN. ISSO ESTÁ ACONTE-CENDO NO MUNDO TODO.
ELE NÃO TE-RIA FICADO *MAIS SEGURO* EM NE-NHUM OUTRO LUGAR.
ELE FOI ES-COLHIDO POR CAUSA DO QUE EU ESTAVA TENTANDO *FAZER.* ISSO FICOU BAS-TANTE ÓBVIO.
MAS NÃO FOI O QUE EU QUIS *DIZER.*
ISSO JÁ ESTAVA SENDO PREPARADO HÁ TEMPOS. É O TIPO DE COISA QUE EU DE-VIA TER *VISTO* SE APROXIMAR.
DE LONGE.
MAS QUE MERDA. VOCÊ *NÃO DESISTE,* NÃO É?

NÃO, VOCÊ TEM RAZÃO.
VOCÊ É UM *VELHO* PATÉTICO.
ENTÃO *CONVIVA* COM ISSO. VOCÊ AINDA TEM UM *TRABALHO* A FAZER, SEU IMBECIL.
E NÃO TEM MAIS NINGUÉM QUE CONSIGA SEGURAR AQUELAS *ABERRAÇÕES* LÁ EMBAIXO PRA QUE ELAS NÃO CANTEM FORA DO MESMO HINÁRIO.
É UMA *METÁFORA* MEIO ESTRANHA, DADAS AS DEVIDAS CIRCUNSTÂNCIAS. MAS EU ENTENDI AONDE VOCÊ QUER CHEGAR.
UM BEI-JO DE *BOA SORTE?*
VOCÊ PRECISA É DE UMA *TREPADA* DE MUITA BOA SORTE. UM BEIJO PODE NÃO FUNCIONAR.
AHAM.
ME DESCUL-PEM POR ESTRAGAR A *FESTA*, QUE-RIDOS...
...MAS ESTAMOS PRONTOS PARA *RECEBER*.

ALBA. COMO ESTÁ SE SENTINDO?
EU ESTOU... BEM. SÉRIO. EU SÓ ESTOU...
NÃO CONSIGO ME LEMBRAR DE NADA DO QUE ACONTECEU. SIMPLESMENTE APAGUEI GERAL.
É. BOM, A GENTE TE ATUALIZA SOBRE ESSAS COISAS MAIS TARDE.
PORQUE AGORA TEMOS UM TRABALHO A FAZER. TUDO BEM AÍ, ARCANE?
PRATICAMENTE ACABEI.
OBRIGADO PELO APOIO E PELA AJUDA CONSTANTE.
ESTÃO SENTINDO? SE O CÃO ESTIVER TENTANDO NOS PEGAR NA SUA MIRA, VAI TER QUE NOS DISTINGUIR DAQUILO.
RESÍDUOS ECTOPLÁSMICOS DE TRAUMA PSÍQUICO.
OK. ENTÃO, POR MAIS DOENTIO QUE PAREÇA, ESTAMOS NOS ESCONDENDO ATRÁS DE UM CRIME SEXUAL DE CINQUENTA ANOS DE IDADE.
OS DETALHES DA MISSÃO VÊM AGORA.

ALBA É A BATERIA. SE SENTIREM SUAS PRÓPRIAS ENERGIAS BAIXANDO, PODEM PUXAR DELA.
COM BASE EM EXPERIÊNCIAS PASSADAS: QUANTO MAIS VOCÊS TIRAREM, MAIS ELA DARÁ.
EU DESEMPENHO UM PAPEL COADJUVANTE... COMO A COISA MAIS PRÓXIMA QUE TEMOS DE UM AMULETO.
ANGIE ENTERROU UM CACHO DO MEU CABELO NO ÉDEN, QUE É O SOLO NATAL DESSA COISA.
ENTÃO... ASSIM QUE CONSEGUIRMOS COLOCAR A FLUÊNCIA MÍSTICA PRA FUNCIONAR...
...TUDO O QUE VOCÊS ATIRAREM EM MIM FLUIRÁ ATRAVÉS DA MINHA PESSOA E ATINGIRÁ O CÃO DAS SOMBRAS.
MAS NÓS VAMOS ATINGI-LO COM O QUÊ?
EU CRIEI UMA CONFLUÊNCIA.
RECOLHI AS ALMAS E AS ENERGIAS, E AS FORCEI PARA QUE PUDESSEM FLUIR ATRAVÉS DESTE--
LONDRES.
VAMOS ATINGI-LO COM LONDRES.

EU TROUXE DOCES SUFICIENTES PARA TODA A CLASSE.
METANFETAMINA, PÓ, O QUE QUISEREM. É SÓ PEDIREM.
É O RITUAL *ABANO*, QUERIDOS. CANTEM JUNTO SE SOUBEREM.
ECCE PENTACULUM SOLOMONIS ECCE PERSONA.
QUARE IAM AUDITE... UM...
AUDITE PROPTER VIRTUTEM NOMINUM.
ABACTER. ELION. BERIMOTH.
AYE SERAYE, NE DIFFERATIS VENIRE.
FESTINATI VENIRE, QUI VOCATUR OCTINOMOS.

HÁ... UMA CONEXÃO. ALGUMA COISA. NÃO SEI BEM...
ISSO! ESTÁ ALI! E AINDA NÃO NOS VIU!
NUNC, FRATRES ET SORORES. PER MANUS MEAS, PER MANUS AMICORUM.
FLUAM PELAS MINHAS MÃOS. FLUAM PELAS MÃOS DOS MEUS AMIGOS.
CAEDETE!
GUUUH!
"DEEM VAZÃO À SUA FÚRIA."

MERDA! NÃO DEIXEM ELE ROMPER O CONTATO OU O RETORNO VAI NOS MATAR!
KKKHH!
CR-CRISTO! ESTÁ SUBINDO CONTRA O FLUXO.
ELE QUER SABER O QUE O ESTÁ MACHUCANDO. NÃO CONSIGO--

RRRRR!
EI. AQUI.
MAS VOCÊ CHEGOU TARDE DEMAIS.
RAWRR!
JASON!!
VOU MORRER! VOU MORRER!
ALGUÉM CORTOU A ENERGIA!
NÃO. SÓ ESTOU... AAAHH... TOMANDO EMPRESTADO. ESPEREI MUITO TEMPO POR ISTO.
ESTÁ TUDO BEM.
SÓ VOU PRECISAR DELA POR UM INSTANTE.

JASON! OH, MEU DEUS!

FALE COMIGO! POR FAVOR!
NÃO MOVA ELE, ANGIE!
JASON, VOCÊ VAI FI-CAR BEM. EU JURO--
"BEM"? AH, EU VOU FICAR MUITO... MELHOR DO QUE ISSO... CONSTANTINE.
VOCÊ NÃO PODE SEQUER... COMEÇAR A IMAGINAR.
VOCÊ CONSEGUIU! EU SABIA QUE PO-DIA... FAZER VOCÊ CONSEGUIR!
COM SUAS... PIADINHAS CÍNICAS E SUA... MÍSTICA PATÉTICA, NEM FOI TÃO... DIFÍCIL.
SÓ FOI PRE-CISO... UMA DICA... DE UM MORTO.
...E OUTRA DE UM DEMÔ-NIO... PRA MANDAR VOCÊ NA DIREÇÃO ERRADA.

EU TE FODI.
EU TE FO-FODI E AGORA... HHHHHH...
...VOU FODER TODOS OS... FILHOS E FILHAS DE ADÃO, ATÉ ELES... HHH... GRITAREM, SANGRAREM E...
HÃ... TALVEZ SEJAM APENAS AS DROGAS...
...MAS ALGUMA PARTE DISTO CONSTAVA DOS DETALHES DA MISSÃO?

CONTINUA

HELLBLAZER

As histórias de John Constantine são atualmente publicadas na revista Vertigo, da Panini Comics. Este scan tem o intuito de divulgar esta história para um maior público. Se você gostou, prestigie a indústria e compre a revista, que conta com mais 4 histórias do selo Vertigo. Garantia de qualidade!

Von DEWS!

http://vertigemHQ.blogspot.com
http://web.hotsitepanini.com.br/vertigo
PANINI COMICS